

NL **Gebruiksaanwijzing**
Was-droogcombinatie
FR **Notice d'utilisation**
Lavante-séchante

2

L 87695 DWD

39



 **AEG**
perfekt in form und funktion

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	40
2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.....	42
3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	44
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	45
5. PROGRAMMES	49
6. VALEURS DE CONSOMMATION.....	54
7. OPTIONS.....	55
8. RÉGLAGES.....	57
9. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE UNIQUEMENT.....	57
10. UTILISATION QUOTIDIENNE - SÉCHAGE UNIQUEMENT.....	61
11. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE ET SÉCHAGE.....	63
12. CONSEILS.....	65
13. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	67
14. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	71
15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	75

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com/webselfservice



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registeraeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Attention : consignes de sécurité.

 Informations générales et conseils.

 Informations en matière de protection de l'environnement.

Sous réserve de modifications.

1. ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables



AVERTISSEMENT!

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendées.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Veuillez à maintenir hors de portée de la machine les enfants de moins de 3 ans à moins qu'ils soient constamment surveillés.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

1.2 Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.

- L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète du hublot.
- Ne connectez la fiche d'alimentation secteur à la prise de courant secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible une fois l'appareil installé.
- Les éventuelles ouvertures de ventilation ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles, y compris les flammes nues.
- L'air rejeté ne doit pas être évacué dans une évacuation utilisée pour les fumées rejetées provenant des appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (si applicable).
- La pression de l'eau en service (minimale et maximale) doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Respectez la charge maximale de 9 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- L'appareil doit être raccordé au circuit d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis. N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Retirez les peluches accumulées dans l'appareil.
- Il convient que les articles qui ont été salis avec des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une

quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge à tambour.

- Ne séchez pas d'articles sur lesquels ont été utilisés des produits de nettoyage chimiques industriels.
- N'introduisez dans le sèche-linge que du linge propre.
- Les pièces avec mousse de caoutchouc (mousse de latex), bonnets de bains, textiles imperméables, articles doublés en caoutchouc ou vêtements et taies d'oreiller rembourrés de mousse de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge à tambour.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des poches tous les objets tels que briquets et allumettes.
- N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.
- La phase finale d'un cycle de sèche-linge se produit sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de s'assurer que les articles sont soumis à une température garantissant qu'ils ne seront pas endommagés.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de nettoyage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

2.1 Installation

- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.

- Déplacez toujours l'appareil à la verticale.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- Assurez-vous que le sol sur lequel vous installez l'appareil est plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Conservez les boulons de transport. Si vous devez déplacer à nouveau l'appareil, il est conseillé de bloquer le tambour.
- L'appareil est lourd, prenez toujours des précautions lorsque vous le déplacez. Portez toujours des gants de sécurité.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Réglez les pieds pour laisser un espace suffisant entre l'appareil et la surface en moquette.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

2.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.

- Pour le Royaume-Uni et l'Irlande uniquement : L'appareil est livré avec une fiche secteur de 13 ampères. Si vous devez changer le fusible de la fiche secteur, utilisez un fusible 13 A approuvé ASTA (BS 1362).
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

2.3 Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.

2.4 Usage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas la vitre du couvercle pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Ne séchez pas d'articles endommagés contenant un rembourrage ou un garnissage.
- Si vous avez lavé votre linge avec un produit détachant, lancez un cycle de rinçage supplémentaire avant de démarrer un cycle de séchage.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge avant chaque lavage.
- Séchez uniquement les textiles adaptés au séchage dans une lavante-séchante. Suivez les instructions figurant sur l'étiquette des textiles.

- Les objets en plastique ne sont pas résistants à la chaleur.
 - Si vous utilisez une boule de lavage, retirez-la avant de régler le programme de séchage.
 - N'utilisez pas de boule de lavage lorsque vous réglez un programme non-stop (séchage enchaîné).



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Ne montez pas sur le hublot ouvert de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.

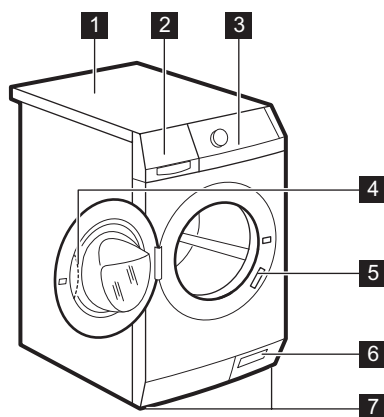
- N'introduisez pas de linge non essoré dans l'appareil.

2.5 Mise au rebut

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

3.1 Vue d'ensemble de l'appareil

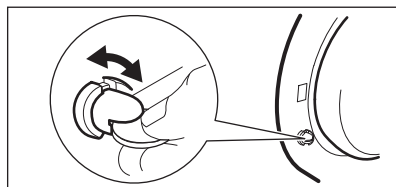


- 1 Plan de travail
- 2 Distributeur de produit de lavage
- 3 Bandeau de commande
- 4 Poignée d'ouverture du hublot
- 5 Plaque signalétique
- 6 Filtre de la pompe de vidange
- 7 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil

3.2 Comment activer le dispositif de sécurité enfants

Ce dispositif évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident.

Tournez le dispositif vers la droite, jusqu'à ce que la rainure soit horizontale. Vous ne pouvez pas fermer le couvercle de l'appareil.



Pour fermer le couvercle, tournez le dispositif vers la gauche jusqu'à ce que la rainure soit verticale.

3.3 Kit de plaques de fixation (4055171146)

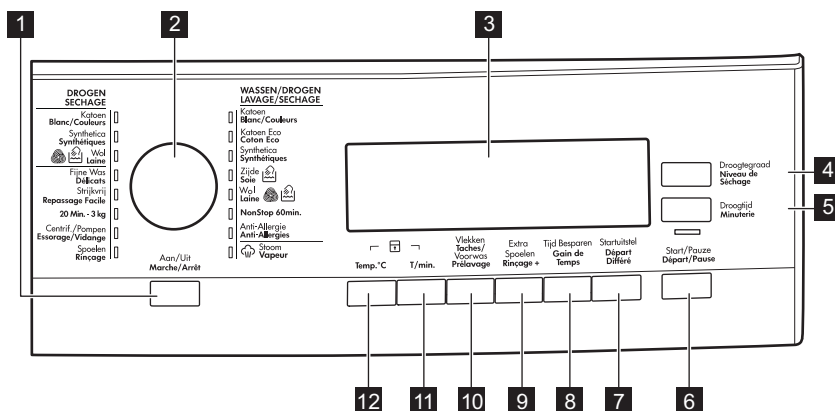
Disponible auprès de votre magasin vendeur.

Si vous installez l'appareil sur un socle, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

4. BANDEAU DE COMMANDE

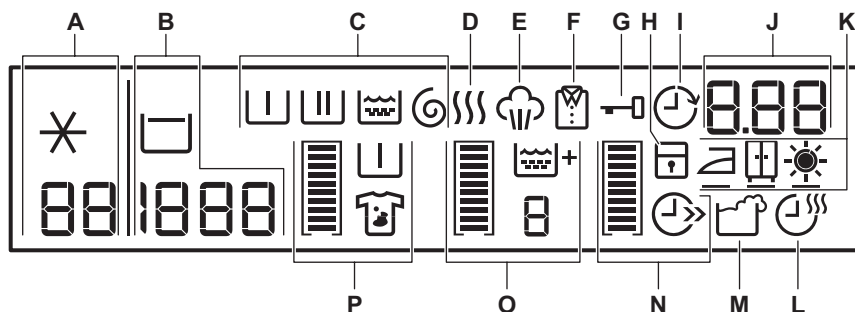
4.1 Description du bandeau de commande



- 1** Touche Aan/Uit - Marche/Arrêt
- 2** Sélecteur de programme
- 3** Affichage
- 4** Touche Droogtegraad - Niveau de Séchage
- 5** Touche Droogtijd - Minuterie
- 6** Touche Start/Pauze - Départ/Pause
- 7** Touche Startuiststel - Départ Différé

- 8** Touche Tijd Besparen - Gain de Temps
- 9** Touche Extra Spoelen - Rinçage+
- 10** Touche Vlekken/Voorwas - Taches/Prélavage
- 11** Touche T./min
- 12** Touche Temp.°C

4.2 Affichage



L'affichage indique :

A	88	Température du programme sélectionné
	*	Eau froide

B	1888	Vitesse d'essorage du programme sélectionné
	---	Symbole Sans essorage ¹⁾
	□	Symbole Arrêt cuve pleine

¹⁾ Uniquement disponible pour le programme ESSORAGE/VIDANGE.

Symboles des phases

Lorsqu'un programme est sélectionné, tous les symboles des phases de ce programme s'allument.

Lorsque le programme démarre, seul le symbole de la phase en cours clignote.

Lorsque le programme est terminé, le symbole de la dernière phase s'allume.

C	I	Phase de prélavage
	II	Phase de lavage
	III	Phase de rinçage
	IV	Phase d'essorage
D	≡	Le symbole Séchage s'allume lorsque vous sélectionnez un programme de séchage.
E	☁	Le symbole Vapeur s'allume lorsque vous sélectionnez un programme Vapeur.

F		Le symbole Anti-froissage s'allume lorsque vous sélectionnez un programme de séchage.
G		Vous ne pouvez pas ouvrir le hublot de l'appareil lorsque ce symbole est allumé. Vous ne pouvez ouvrir le hublot de l'appareil que lorsque ce symbole est éteint. Si le programme est terminé mais que le symbole reste allumé : • La fonction « Arrêt cuve pleine » est activée. • Il y a de l'eau dans le tambour.
H		Le symbole Sécurité enfants s'allume lorsque ce dispositif est activé.
I		Le symbole Départ différé s'allume lorsque vous sélectionnez la fonction de départ différé.
J	125	Durée du programme (phase de lavage et/ou séchage) Une fois que le programme a démarré, la durée du programme diminue par intervalles d'une minute.
	2h	Départ différé Lorsque vous appuyez sur la touche Départ différé, l'heure du départ différé s'affiche.
	E20	Codes d'alarme En cas de dysfonctionnement de l'appareil, des codes d'alarme s'affichent. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».
	Err	Ce message s'affiche pendant quelques secondes lorsque : • Vous ne pouvez pas sélectionner une fonction avec le programme de lavage. • Vous essayez de modifier le programme de lavage alors qu'il est en cours.
		Lorsque le programme est terminé.
Symboles des degrés de séchage : ils s'affichent lorsque vous sélectionnez un programme de séchage automatique.		
K		Symbole Très sec
		Symbole Prêt à ranger
		Symbole Prêt à repasser
L		Le symbole Durée de séchage s'allume lorsque vous sélectionnez un programme de séchage.

M		Le symbole Surdosage de produit de lavage s'allume à la fin du cycle lorsque le lave-linge détecte un excès de produit de lavage.
---	---	---

Barres graphiques

		Une barre vide s'affiche si la fonction correspondante est compatible avec le programme sélectionné.
	 	La barre se remplit en fonction des sélections.
	Si vous faites une mauvaise sélection, le message Err s'affiche, vous indiquant que cette sélection n'est pas possible.	

		Le symbole Tijd Besparen - Gain de Temps s'affiche lorsque vous sélectionnez l'une des durées du programme.
N		Durée réduite
		Rapide

		Le symbole Extra Spoelen - Rinçage+ s'affiche lorsque cette fonction est activée.
O		La valeur affichée indique le nombre total de rinçages.
		La barre est complète lorsque vous sélectionnez le nombre maximal de rinçages.

		Le symbole Vlekken - Taches s'affiche lorsque vous activez cette fonction.
		Le symbole Voorwas - Prélavage s'affiche lorsque cette fonction est activée.
P		La barre n'est pas entièrement remplie lorsque vous sélectionnez uniquement l'une des fonctions.
		La barre est pleine lorsque vous sélectionnez les deux fonctions.

5. PROGRAMMES

5.1 Tableau des programmes

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Programmes de lavage		
Katoen - Blanc/Couleurs 95 °C - Froid	9 kg 1600 tr/min	Coton blanc et couleurs. Normalement sale ou légèrement sale.
Katoen Eco - Coton Eco ¹⁾ 60 °C - 40 °C	9 kg 1600 tr/min	Coton blanc et couleurs grand teint. Normalement sale. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée.
Synthetica - Synthétiques 60 °C - Froid	4 kg 1200 tr/min	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Normalement sale.
 Zijde - Soie 30 °C	1 kg 1200 tr/min	Programme spécial pour les articles en soie et en textiles synthétiques mixtes.
 Wol - Laine 40 °C - Froid	2 kg 1200 tr/min	Laine lavable en machine, laine lavable à la main et textiles délicats avec le symbole « lavable à la main ». ²⁾
Non Stop 60min. 40 °C - 30 °C	1 kg 1200 tr/min	Programme complet composé d'une phase de lavage et d'une phase de séchage pour une petite charge de linge mélangé (articles en coton et en textiles synthétiques).
Anti-Allergie - Anti-Allergies 60 °C	9 kg 1600 tr/min	Articles en coton blanc. Ce programme élimine les micro-organismes grâce à un lavage à 60 °C et un rinçage supplémentaire. Le lavage est ainsi plus efficace.
Programmes de lavage		
 Stoom - Vapeur 40 °C	1,5 kg	Programme vapeur pour les articles en coton et textiles synthétiques. Ce cycle contribue à rafraîchir et à défroiser le linge.

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Programmes vapeur³⁾ La vapeur peut être utilisée sur du linge sec, lavé ou porté une seule fois. Ces programmes permettent de réduire le froissement et les odeurs et rendent le linge plus doux. N'utilisez aucun produit de lavage. En cas de besoin, nettoyez les taches en effectuant un cycle de lavage ou à l'aide d'un produit détachant à application locale. Les programmes Vapeur n'effectuent pas de cycle de lavage hygiénique. Ne sélectionnez pas le programme Vapeur pour ces types d'articles : • articles pour lesquels il n'est pas précisé sur l'étiquette qu'ils peuvent aller au sèche-linge. • tous les articles contenant des pièces en plastique, métal, bois ou équivalent.		
Spoelen - Rinçage Froid	9 kg 1600 tr/min	Pour rincer et essorer le linge. Tous textiles , excepté la laine et les tissus très délicats. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.
Centrif./Pompen - Essorage/Vidange ⁴⁾	9 kg 1600 tr/min	Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour. Tous textiles.
20 Min. - 3 kg 40 °C - 30 °C	3 kg 1200 tr/min	Vêtements en coton et synthétiques légèrement sales ou portés une seule fois.
Strijkvrij - Repassage Facile 60 °C - Froid	4 kg 800 tr/min	Textiles synthétiques à laver en douceur. Légèrement et normalement sales. ⁵⁾
Fijne Was - Délicats 40 °C - Froid	4 kg 1200 tr/min	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester. Normalement sale.
Programmes de séchage		
 Wol - Laine	1 kg	Programme de séchage pour la laine.
Synthetica - Synthétiques	3 kg	Programme de séchage pour les articles synthétiques.

Programme Plage de températures	Charge maximale Vitesse d'essorage maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Katoen - Blanc/Couleur	6 kg	Programme de séchage pour les articles en coton .

1) Le programme de lavage Katoen Eco - Coton Eco à 60 °C avec une charge de 9 kg et le programme de séchage Katoen - Blanc/Couleur sont les programmes de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

- 2) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Il peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de tourner de façon anormale. L'appareil se comporte normalement.
- 3) Si vous sélectionnez un programme Vapeur avec du linge sec, il sera humide à la fin du cycle. Il est préférable de l'exposer à l'air libre pendant environ 10 minutes afin de permettre à cette humidité de se dissiper. Lorsque le programme est terminé, retirez rapidement le linge du tambour. Après un cycle vapeur, les vêtements peuvent être repassés, mais ils le seront avec plus de facilité !
- 4) Réglez la vitesse d'essorage. Assurez-vous qu'elle correspond au linge chargé. Si vous éliminez la phase d'essorage, seule la phase de vidange est disponible.
- 5) Pour réduire les plis sur le linge, ce cycle ajuste la température de l'eau et effectue un lavage et une phase d'essorage en douceur. L'appareil effectue des rinçages supplémentaires. Ce programme n'est pas compatible avec le séchage.

Compatibilité des options avec les programmes

Programme	T./min	---		Vlek- ken/ Voor- was - Taches/ Préla- vage ¹⁾	Extra Spoe- len - Rinça- ge+ 2)	Tijd Bespa- ren - Gain de Temp s ³⁾	Star- tuitstel - Dé- part Différé
Katoen - Blanc/Couleurs	■		■	■	■	■	■
Katoen Eco - Coton Eco	■		■	■	■	■ ⁴⁾	■
Synthetica - Synthéti- ques	■		■	■	■	■	■
Zijde - Soie	■						■
Wol - Laine	■		■				■
Non Stop 60min.							■

Programme	T./min	-	-	-		Vlek- ken/ Voor- was - Taches/ Préla- vage ¹⁾	Extra Spoe- len - Rinça- ge+ ²⁾	Tijd Bespa- ren - Gain de Temp s ³⁾	Star- tuitstel - Dé- part Différé
Anti-Allergie - Anti-Aller- gies	■				■	■	■		■
Stoom - Vapeur 									■
Spoelen - Rinçage	■				■				■
Centrif./Pompen - Esso- rage/Vidange	■		■						■
20 Min. - 3 kg	■								■
Strijkvrij - Repassage Fa- cile	■				■	■ ⁵⁾	■	■	■
Fijne Was - Délicats	■				■	■	■	■	■

- 1) Si vous utilisez un produit de lavage liquide, sélectionnez un programme sans Prélavage. L'option Taches n'est pas disponible avec une température inférieure à 40 °C.
- 2) Si l'option Rinçage plus permanent est activée, l'appareil ajoute des rinçages supplémentaires. Avec le programme de rinçage, si vous sélectionnez une vitesse d'essorage peu élevée, l'appareil effectue des rinçages délicats et un essorage court.
- 3) Si vous sélectionnez une durée plus courte, nous vous recommandons de réduire la charge de linge. Il est possible de charger entièrement le lave-linge, mais les résultats du lavage seront alors moins bons.
- 4) Seule la durée de programme Rapide est compatible avec ce programme.
- 5) Seule l'option Prélavage est disponible.

5.2 Séchage automatique

Degré de séchage	Type de textile	Charge
 Très Sec Pour les articles en tissu éponge	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	jusqu'à 6 kg

Degré de séchage	Type de textile	Charge
 Prêt à Ranger¹⁾ Pour les articles à ranger directement	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	jusqu'à 6 kg
	Textiles synthétiques et mixtes (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	jusqu'à 3 kg
	Articles en soie (blouses, chemises, vêtements, etc.)	jusqu'à 1 kg
	Laine (pull-overs)	jusqu'à 1 kg
 Prêt à Repasser Pour les vêtements à repasser	Coton et lin (draps, nappes, chemises, etc.)	jusqu'à 6 kg

1) **Conseils pour les organismes de test** Conformément à la norme EN 50229, le test de performance doit être effectué avec une PREMIÈRE charge de séchage à capacité de séchage maximale (composition de la charge conforme à la norme EN 61121), en sélectionnant le programme de SÉCHAGE AUTOMATIQUE PRÊT À RANGER pour le coton. La SECONDE charge de séchage restante doit être testée en sélectionnant le programme de SÉCHAGE AUTOMATIQUE PRÊT À RANGER pour le coton.

5.3 Séchage chronométrique

Degré de séchage	Type de textile	Charge (kg)	Vitesse d'essorage (tr/min)	Durée suggérée (min)
Très Sec Pour les articles en tissu éponge	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	6	1600	220 - 240
		4	1600	140 - 160
		2	1600	100 - 110
Prêt à Ranger Pour les articles à ranger directement	Coton et lin (peignoirs, serviettes de bain, etc.)	6	1600	210 - 230
		4	1600	130 - 150
		2	1600	90 - 100
Prêt à Ranger Pour les articles à ranger directement	Textiles synthétiques et mixtes (pull-overs, chemisiers, sous-vêtements, linge de maison)	3	1200	100 - 110
		1	1200	40 - 50
	Laine (pull-overs en laine)	1	1200	110 - 130
	Soie (blouses, chemises, vêtements etc.)	1	1000	80

Degré de séchage	Type de textile	Charge (kg)	Vitesse d'essorage (tr/min)	Durée suggérée (min)
Prêt à Repasser Pour les vêtements à repasser	Coton et lin (draps, nappes, chemises, etc.)	6	1600	150 - 170
		4	1600	85 - 105
		2	1600	55 - 65

5.4 Woolmark Apparel Care - Bleu



- Le cycle Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions mentionnées par le

fabricant de ce lave-linge. Respectez les instructions de séchage figurant sur l'étiquette des vêtements et toutes les autres instructions concernant le linge. M1144

- Le cycle Séchage Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour le séchage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient séchés conformément aux instructions mentionnées par le fabricant de ce lave-linge. Respectez l'ensemble des instructions figurant sur l'étiquette des vêtements. M1224

Au Royaume-Uni, en Irlande, à Hong Kong ainsi qu'en Inde, le symbole Woolmark est une marque de certification.

6. VALEURS DE CONSOMMATION

Les données de ce tableau sont approximatives. Les données peuvent différer pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, la température ambiante ou de l'eau.

Au démarrage du programme, l'affichage indique la durée du programme pour la charge maximale.

Durant la phase de lavage, la durée du programme est calculée automatiquement. Elle peut être réduite si la charge de linge est inférieure à la capacité maximale (par exemple, pour le programme Coton 60 °C, dont la capacité maximale est de 9 kg, la durée du programme est de plus de 2 heures ; pour une charge réelle de 1 kg, la durée du programme est inférieure à 1 heure).

Un point clignote sur l'affichage lorsque l'appareil calcule la durée réelle du programme.

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)
Coton 60 °C	9	1.6	69	168
Katoen Eco - Coton Eco Programme Coton Éco à 60 °C ¹⁾	9	1.05	56	244
Coton 40 °C	9	1.0	69	164
Synthétiques 40 °C	4	0.6	48	105
Déliçats 40 °C	4	0.7	58	86
Laine/Lavage à la main 30 °C	2	0.35	57	61

¹⁾ Le « programme coton éco » à 60 °C avec une charge de 9 kg est le programme de référence pour les données de l'étiquette énergétique, conformément aux normes CEE 92/75.

7. OPTIONS

7.1 Aan/Uit - Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre l'appareil. Un son retentit lorsque l'appareil s'allume.

La fonction Veille auto désactive automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause. Tous les réglages sont annulés. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche. Sélectionnez de nouveau le programme de lavage et toutes les fonctions possibles.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage Reportez-vous au chapitre « À la fin du programme »

7.2 Sélecteur de programme

Tournez cette manette pour sélectionner un programme. Le voyant correspondant s'allume.

7.3 Temp.°C

Appuyez sur cette touche pour modifier la température par défaut. Lorsque  et  s'affichent, l'appareil ne chauffe pas l'eau.

7.4 T./min

Appuyez sur cette touche pour :

- Réduire la vitesse maximale de la phase d'essorage du programme.



Seules les vitesses disponibles pour le programme sélectionné s'affichent.

- Désactiver la phase d'essorage.
- Activez la fonction « **Arrêt cuve pleine** ». Sélectionnez cette fonction pour éviter le froissage du linge. L'appareil ne vidange pas l'eau quand ce programme est terminé.

7.5 Vlekken/Voorwas - Taches/Prélavage

Appuyez sur cette touche pour ajouter une phase de détachage et/ou de prélavage à un programme.

Appuyez plusieurs fois sur la touche pour activer une ou deux options. Le symbole correspondant et la barre du voyant s'affichent.

- **Vlekken - Taches** : Utilisez cette option pour le linge très taché. Si vous sélectionnez cette option, versez le détachant dans le compartiment . Cette fonction rallonge la durée du programme.



Cette option n'est pas compatible avec des températures inférieures à 40 °C.

- **Voorwas - Prélavage** : Utilisez cette option pour ajouter une phase de prélavage avant la phase de lavage. Nous vous recommandons d'utiliser cette option lorsque vous avez du linge très sale à laver.



Cette option prolonge la durée du programme.

7.6 Extra Spoelen - Rinçage+

Appuyez sur la touche Extra Spoelen - Rinçage+ pour ajouter des phases de rinçage à un programme.

Utilisez cette fonction pour les personnes allergiques aux produits de lavage et dans les régions où l'eau est douce.

7.7 Tijd Besparen - Gain de Temps

Cette option vous permet de diminuer la durée d'un programme.

- Appuyez une fois sur cette touche pour programmer un cycle de lavage avec une « Durée réduite » pour les articles peu sales.
- Appuyez deux fois sur cette touche pour programmer un cycle de lavage « Rapide » pour les articles très peu sales.



Certains programmes n'acceptent qu'une seule de ces deux options.

7.8 Startuitstel - Départ Différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme de 30 minutes à 20 heures.

L'indicateur correspondant et le départ différé s'affiche.

7.9 Start/Pauze - Départ/Pause

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause pour lancer ou interrompre un programme.

7.10 Droogtegraad - Niveau de Séchage

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'un des trois degrés de séchage automatiques proposés par l'appareil. Le symbole du degré sélectionné s'affiche :

-  **Prêt à repasser** : linge prêt à être repassé
-  **Prêt à ranger** : linge prêt à ranger
-  **Très sec** : linge entièrement sec



Certains degrés automatiques de séchage ne **peuvent pas** être sélectionnés selon le type de textile.

7.11 Droogtijd - Minuterie

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la durée la plus adaptée au linge que vous devez sécher. La valeur réglée s'affiche.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée augmente de 5 minutes.



Certaines durées ne **peuvent pas** être sélectionnées selon le type de textile.

8. RÉGLAGES

8.1 Signaux sonores

Les signaux sonores retentissent lorsque :

- Vous allumez l'appareil.
- Vous éteignez l'appareil.
- Vous appuyez sur les touches.
- Le programme est terminé.
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches Vlekken - Taches / Voorwas - Prélavage et Extra Spoelen - Rinçage + pendant 6 secondes.

i Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

8.2 Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les

touches Temp.°C et Tr/min - T/min.

jusqu'à ce que le voyant **T** s'allume/s'éteigne.

Vous pouvez activer cette option :

- Après avoir appuyé sur Start/Pauze - Départ/Pause : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.
- Avant d'appuyer sur Start/Pauze - Départ/Pause : l'appareil ne peut pas démarrer.

8.3 Rinçage plus permanent

Cette fonction vous permet de maintenir la fonction Rinçage Plus en permanence lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches Tijd Besparen - Gain de Temps et Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le voyant Extra Spoelen - Rinçage+ s'allume/s'éteigne.

9. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE UNIQUEMENT

9.1 Avant la première utilisation

1. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de la phase de lavage.
2. Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

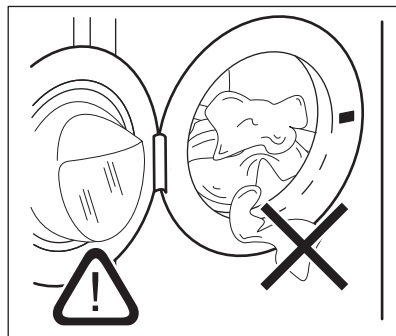
9.2 Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot de l'appareil.
2. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

3. Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

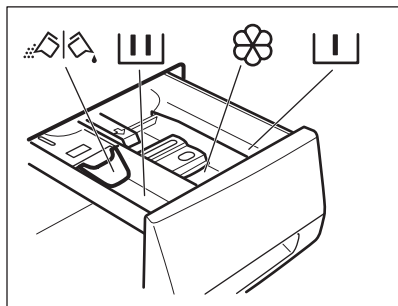
4. Fermez bien le hublot.



**ATTENTION!**

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de linge coincé entre le joint et le hublot. Cela pourrait provoquer une fuite d'eau ou endommager le linge.

9.3 Ajout du produit de lavage et des additifs



Compartiment destiné à la phase de prélavage, au programme de trempage ou à un produit détachant.



Compartiment pour la phase de lavage.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

MAX

Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.



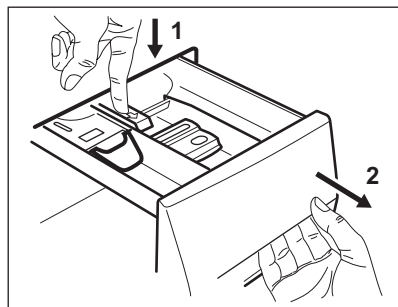
Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.



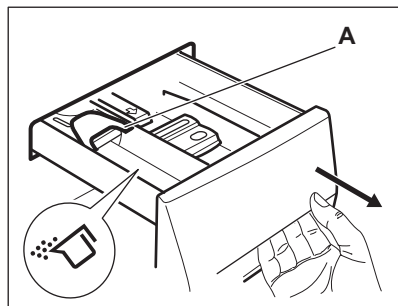
Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage des lessives.

9.4 Vérifiez la position du volet

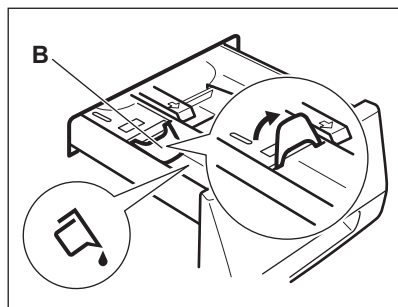
1. Tirez le distributeur de produit de lavage jusqu'à la butée.
2. Appuyez sur le levier pour faire sortir le distributeur.



3. Pour utiliser de la lessive en poudre, tournez le volet vers le haut.



4. Pour utiliser de la lessive liquide, tournez le volet vers le bas.



**Avec le volet en position BASSE :**

- N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.
 - N'insérez pas de lessive liquide au-delà du niveau maximal indiqué sur le volet.
 - Ne sélectionnez pas de phase de prélavage.
 - Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.
5. Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
 6. Fermez soigneusement le distributeur de produit de lavage.
- Assurez-vous que le volet ne bloque pas la fermeture du tiroir.

9.5 Activation de l'appareil

1. Branchez l'appareil sur le secteur.
 2. Ouvrez le robinet d'eau.
 3. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Un signal court retentit.

9.6 Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur pour régler le programme :
 - Le voyant correspondant au programme s'allume.
 - Le voyant Start/Pauze - Départ/ Pause clignote.
 - L'affichage indique : la température par défaut, la vitesse d'essorage, les voyants des phases de programme et la durée du programme.
2. Si nécessaire, modifiez la température, la vitesse d'essorage, la durée du cycle ou ajoutez des options disponibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.



En cas de réglage incorrect, le message **Err** s'affiche.

9.7 Démarrage d'un programme sans départ différé

Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme. Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe. Sur l'affichage, le voyant de la phase en cours commence à clignoter. Le programme démarre et le couvercle est verrouillé. Le voyant  s'allume.



La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

9.8 Comportement de l'appareil

- Au bout d'environ 15 minutes après le départ du programme :
- L'appareil ajuste automatiquement la durée du cycle au type de linge chargé dans le tambour pour un lavage parfait en un minimum de temps.
 - La nouvelle durée s'affiche.

9.9 Départ d'un programme avec départ différé

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que le délai du départ différé (en minutes ou en heures) s'affiche. Le voyant correspondant s'allume.
 2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.
- L'appareil démarre le décompte du départ différé. Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.



Avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/ Pause pour démarrer l'appareil, vous pouvez annuler ou modifier le réglage du départ différé.

9.10 Annulation du départ différé

Pour annuler le départ différé :

1. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/ Pause pour mettre l'appareil en pause.
2. Le voyant correspondant clignote. Appuyez à plusieurs reprises sur Startuitstel - Départ Différé jusqu'à ce que  s'affiche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer immédiatement le programme.

9.11 Interruption d'un programme et modification d'une fonction

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.
 2. Le voyant correspondant clignote. Modifiez la fonction sélectionnée.
 3. Appuyez à nouveau sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.
- Le programme se poursuit.

9.12 Annulation d'un programme en cours

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Appuyez à nouveau sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Avant de lancer le nouveau programme, l'appareil peut vidanger l'eau. Dans ce cas, assurez-vous qu'il y a toujours du détergent dans le compartiment de produit de lavage ; si ce n'est pas le cas, versez à nouveau du détergent.

9.13 Ouverture du hublot



Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés et que le tambour continue de tourner, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

Pendant le déroulement d'un programme ou du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé.

1. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.
2. Sur l'affichage, le voyant Hublot verrouillé s'éteint.
3. Ouvrez le hublot de l'appareil.
3. Fermez le hublot de l'appareil et appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pauze.

Le programme ou le départ différé se poursuit.

9.14 Fin de cycle

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Le signal sonore retentit (s'il est activé).

Sur l'affichage,  s'allume et le voyant couvercle verrouillé  s'éteint.

Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

2. Sortez le linge de l'appareil.
3. Vérifiez que le tambour est vide.
4. Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

9.15 Vidange de l'eau après la fin du cycle

Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :

Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.

Le voyant de verrouillage du couvercle

 est allumé. Le couvercle reste verrouillé.

Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le couvercle :

1. Si besoin est, diminuez la vitesse d'essorage.
2. Appuyez sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause.
L'appareil effectue la vidange et l'essorage.
3. Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du couvercle  éteint, vous pouvez ouvrir le couvercle.
4. Appuyez sur Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue automatiquement la vidange et l'essorage au bout d'environ 18 heures.

9.16 Option « Veille auto »

La fonction Veille auto éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- Vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes avant d'appuyer sur la touche Start/Pauze - Départ/Pause. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.
- Au bout de 5 minutes après la fin du programme de lavage. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche. L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille auto **n'éteint pas l'appareil** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

10. UTILISATION QUOTIDIENNE - SÉCHAGE UNIQUEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

10.1 Préparation au séchage

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil
2. Chargez le linge dans le tambour, un article à la fois.
3. Tournez le sélecteur de programme sur le programme de séchage adapté aux articles à sécher.

La durée minimale et les symboles suivants apparaissent :



Le symbole de séchage s'allume.



Le symbole anti-froissage s'allume.



Le symbole de durée de séchage s'allume.



Pour obtenir de bonnes performances de séchage lorsque vous séchez une grande quantité de linge, vérifiez que le linge n'est pas roulé en boule, et qu'il est réparti uniformément dans le tambour.



Pour obtenir de meilleures performances de séchage, lorsque vous lavez le linge, sélectionnez un cycle d'essorage à la vitesse maximale conseillée pour votre type de linge.

Vous pouvez sécher votre linge de deux façons :

10.2 Séchage automatique

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtegraad - Niveau de Séchage jusqu'à ce qu'une ligne noire s'affiche au-dessous de l'un des symboles de degré de séchage :

	Degré Très sec
	Degré Prêt à ranger
	Degré Prêt à repasser
	Le symbole de durée de séchage s'éteint

La durée, calculée selon le poids d'une charge par défaut, s'affiche. Si votre charge de linge est plus ou moins lourde que le poids par défaut, l'appareil ajuste automatiquement la durée au cours du cycle.

2. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause pour lancer le programme. Sur l'affichage :

	Le symbole de verrouillage du hublot s'allume.
--	--



Le symbole de séchage commence à clignoter.



Le symbole du degré de séchage sélectionné reste allumé (par ex. Prêt à ranger).
Les symboles des autres degrés de séchage s'éteignent.

L'affichage met régulièrement la durée du cycle de séchage à jour (toutes les minutes).



Certains degrés de séchage ne peuvent pas être sélectionnés selon le type de linge (reportez-vous au tableau « Programmes pour le séchage automatique »).

10.3 Séchage chronométrique

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtijd - Minuterie pour régler la durée de séchage (reportez-vous au tableau du « Programme de séchage »).



Le symbole de séchage s'allume.



Le symbole anti-froissage s'allume.



Le symbole de durée de séchage s'allume.



Durée sélectionnée.

À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée augmente de 5 minutes. La valeur réglée s'affiche. Au bout de quelques secondes, la durée affichée change : l'appareil calcule également la durée des phases d'anti-froissage et de refroidissement.



Durée finale.

2. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause pour lancer le programme. La barre de texte indique que l'appareil est en cours

de séchage. La durée est réactualisée toutes les minutes sur l'affichage.



Le symbole de séchage commence à clignoter.



Le symbole de verrouillage du hublot s'allume.



Si vous ne réglez qu'une durée de 10 minutes, l'appareil procède uniquement à une phase de refroidissement.

10.4 À la fin du programme de séchage

1. L'appareil s'arrête automatiquement.
2. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).
3. Le symbole  s'affiche.
4. Le voyant de la touche Start/Pause - Départ/Pause s'éteint.

5. Les dernières minutes du cycle de séchage correspondent à la phase anti-froissage.



Le symbole anti-froissage clignote. Le hublot reste verrouillé (le symbole  est allumé).

6. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



Quelques minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.

7. Lorsque le voyant de verrouillage du hublot  s'éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
8. Sortez le linge de l'appareil. Vérifiez que le tambour est vide.
9. Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
10. Fermez le robinet d'eau.

11. UTILISATION QUOTIDIENNE - LAVAGE ET SÉCHAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

11.1 Programme NON-STOP (séchage enchaîné)



AVERTISSEMENT!

Ne placez aucun dispositif/ boule en plastique pour le produit de lavage dans le tambour.

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.
2. Chargez le linge dans le tambour, un article à la fois.
3. Versez le produit de lavage et les additifs dans le compartiment approprié.
4. Tournez le sélecteur sur le programme de lavage. Les symboles

des différentes phases de lavage s'affichent.

5. Sélectionnez les options disponibles.



AVERTISSEMENT!

Ne sélectionnez pas de vitesse d'essorage inférieure à la vitesse automatique du programme sélectionné.

11.2 Lavage et séchage automatiques

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtegraad - Niveau de Séchage jusqu'à ce qu'une ligne noire s'affiche au-dessous de l'un des symboles de degré de séchage.



Degré de séchage Prêt à repasser

	Degré de séchage Prêt à ranger
	Degré de séchage Très sec
	Le symbole de séchage s'allume.
	Le symbole anti-froissage s'allume.

L'affiche vous indique que l'appareil est prêt à démarrer.

La valeur affichée est la durée des cycles de lavage + séchage, calculée selon le poids d'une charge par défaut.

- Pour obtenir de bons résultats de séchage, vous ne pouvez pas sélectionner une vitesse d'essorage trop basse pour les articles devant être lavés et séchés.
2. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause pour lancer le programme.

	Le symbole du degré de séchage sélectionné reste allumé (par ex. Prêt à ranger). Les symboles des autres degrés de séchage s'éteignent.
	Le symbole de verrouillage du hublot s'allume.

La durée est réactualisée toutes les minutes sur l'affichage.

- Les dernières minutes du cycle de séchage correspondent aux phases d'anti-froissage et de refroidissement.

11.3 Lavage et séchage chronométrique

- AVERTISSEMENT!**
Ne placez aucun dispositif/ boule en plastique pour le produit de lavage dans le tambour.

1. Pour régler la durée de séchage, appuyez à plusieurs reprises sur la touche Droogtijd - Minuterie :

	Le symbole de séchage s'allume.
	Le symbole anti-froissage s'allume.
	Le symbole de durée de séchage s'allume.

La durée de séchage sélectionnée s'affiche.

	Durée de séchage sélectionnée.
--	--------------------------------

À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la durée augmente de 5 minutes.

- Pour obtenir de bons résultats de séchage, nous vous conseillons de ne pas sélectionner une vitesse d'essorage trop basse pour les articles devant être lavés et séchés.
2. Au bout de quelques secondes, la durée totale des cycles s'affiche :

	Durée finale (phases de lavage + séchage + anti-froissage + refroidissement)
--	--

- Si vous ne réglez qu'une durée de séchage de 10 minutes, la durée finale affichée comprend les phases d'anti-froissage et de refroidissement.
3. Appuyez sur la touche Start/Pause - Départ/Pause pour lancer le programme.

	Le hublot reste verrouillé.
--	-----------------------------

La durée est réactualisée toutes les minutes sur l'affichage.

11.4 À la fin du programme de séchage

1. L'appareil s'arrête automatiquement.
2. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés).
3. Le symbole  s'affiche.
4. Le voyant de la touche Start/Pauze - Départ/Pauze s'éteint.
5. Les dernières minutes du cycle de séchage correspondent à la phase anti-froissage.

Le symbole anti-froissage  clignote. Le hublot reste verrouillé (le symbole  est allumé).

6. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.



Quelques minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.

7. Lorsque le voyant de verrouillage du hublot  s'éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
8. Sortez le linge de l'appareil. Vérifiez que le tambour est vide.
9. Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
10. Fermez le robinet d'eau.

11.5 Peluches sur les textiles

Durant les phases de lavage et/ou séchage, certains types de textiles, tels que le tissu éponge, la laine ou les sweat-shirts, peuvent perdre des peluches.

Ces peluches peuvent ensuite s'accrocher aux tissus lavés au cours du cycle suivant.

Cet inconvénient est encore plus fréquent avec des tissus techniques.

Pour éviter que les peluches ne s'accrochent à vos vêtements, il est recommandé :

- de ne pas laver de tissus de couleur sombre après avoir lavé et séché des vêtements de couleur claire (tissu éponge, laine et sweat-shirts) et inversement.
- de laisser sécher ce type de textiles à l'air libre lorsqu'ils viennent d'être lavés pour la première fois.
- de nettoyer le filtre de vidange.
- Après la phase de séchage, nettoyez entièrement le tambour vide, le joint et le hublot avec un chiffon humide.

11.6 Comme éliminer les peluches des vêtements

Pour éliminer les peluches se trouvant dans le tambour, sélectionnez un programme spécial :

1. Videz le tambour.
2. Nettoyez le tambour, le joint et le hublot avec un chiffon humide.
3. Sélectionnez le programme de rinçage.
4. Appuyez simultanément sur Tr/min - T/min. et Extra Spoelen - Rinçage + pour activer la fonction de nettoyage, jusqu'à ce que **CLE** s'affiche.
5. Appuyez sur Start/Pauze - Départ/Pauze pour lancer le programme.

12. CONSEILS



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

12.1 Chargement du linge

- Répartissez le linge entre articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.

- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.

- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Enlevez les taches tenaces.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Enlevez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés dans l'appareil. Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.

12.2 Taches tenaces

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

12.3 Produits de lavage et additifs

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles,
 - lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
 - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou

lessives spéciales pour les lainages uniquement.

- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez des produits adaptés au type et à la couleur du textile, à la température du programme et au niveau de salissure.
- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage liquides à l'aide d'une boule doseuse (fournie par le fabricant du produit de lavage).

12.4 Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Si nécessaire, utilisez un détachant quand vous réglez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

12.5 Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

12.6 Conseils de séchage

Préparation du cycle de séchage

- Ouvrez le robinet d'eau.

- Vérifiez que le tuyau de vidange est correctement raccordé. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Installation ».
- Reportez-vous au tableau des programmes de séchage pour connaître les charges de linge maximales des programmes de séchage.

12.7 Articles à ne pas sécher

Ne réglez pas de programme de séchage pour les types de linge suivants :

- Articles très délicats.
- Rideaux synthétiques.
- Vêtements avec des pièces en métal.
- Bas en nylon.
- Couvertures.
- Couvre-lits.
- Couettes.
- Anoraks.
- Sacs de couchage
- Textiles avec des résidus de laque, de dissolvant pour les ongles ou substances similaires.
- Vêtements avec de la mousse de caoutchouc ou une matière similaire à la mousse de caoutchouc.

12.8 Étiquettes des vêtements

Lorsque vous séchez du linge, respectez les indications se trouvant sur les étiquettes des fabricants des vêtements :

-  = Le vêtement peut être séché en machine
-  = Le cycle de séchage est à haute température
-  = Le cycle de séchage est à basse température
-  = Le vêtement ne peut pas être séché en machine.

12.9 Durée du cycle de séchage

La durée de séchage peut varier en fonction :

- de la vitesse du dernier essorage
- du degré de séchage
- du type de linge
- de la quantité de linge

12.10 Séchage supplémentaire

Si le linge est encore trop humide à la fin du programme de séchage, effectuez un autre cycle de séchage court.



AVERTISSEMENT!

Pour éviter que le linge ne se froisse ou rétrécisse, ne le séchez pas excessivement.

12.11 Conseils généraux

Reportez-vous au tableau des « Programmes de séchage » pour connaître les durées de séchage **moyennes**.

L'expérience vous aidera à mieux maîtriser le séchage du linge. Notez les durées de séchage des cycles que vous avez déjà effectués.

Pour éviter la formation d'électricité statique à la fin du cycle de séchage :

1. Utilisez un assouplissant durant le cycle de lavage.
2. Utilisez un assouplissant spécial pour les sèche-linge.

Lorsque le programme de séchage est terminé, retirez rapidement le linge du tambour.

13. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

13.1 Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil uniquement à l'eau savonneuse chaude. Séchez complètement toutes les surfaces.

**ATTENTION!**

N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.

13.2 Détartrage

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un détartrant pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules de calcaire et de rouille.

Pour éliminer les particules de rouille, utilisez uniquement des produits spéciaux pour lave-linge. Procédez séparément d'un lavage de linge.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

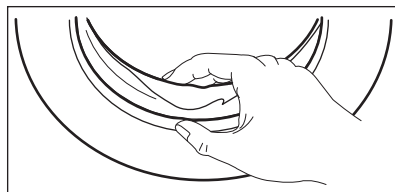
13.3 Lavage d'entretien

Avec les programmes à basse température, il est possible que certains

produits de lavage restent dans le tambour. Procédez régulièrement à un lavage d'entretien. Pour ce faire :

- Retirez le linge du tambour.
- Sélectionnez le programme pour le coton à température maximale avec une petite quantité de détergent.

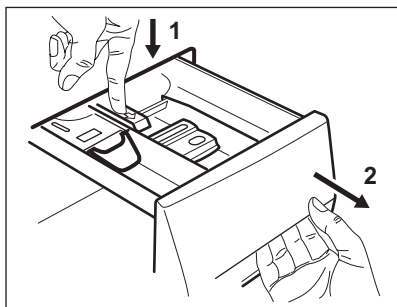
13.4 Joint du couvercle



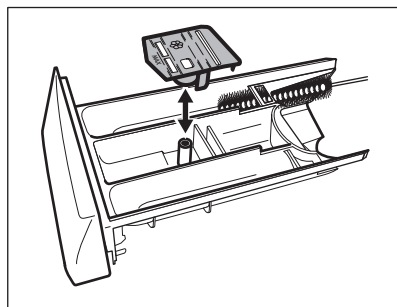
Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

13.5 Nettoyage du distributeur de produit de lavage

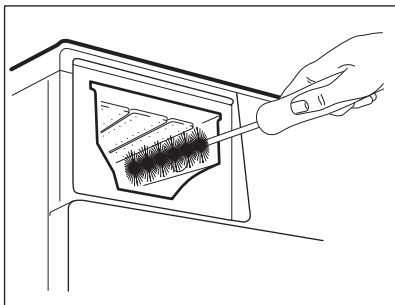
1.



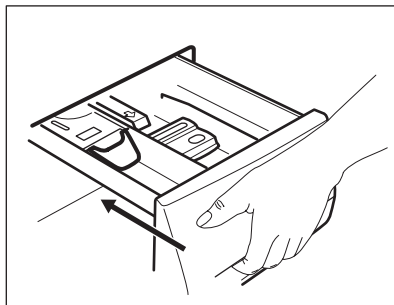
2.



3.

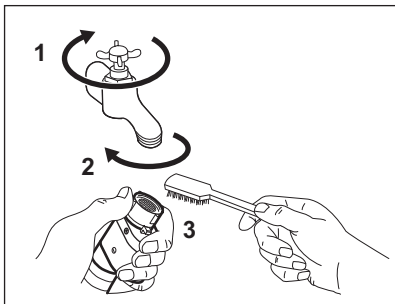


4.

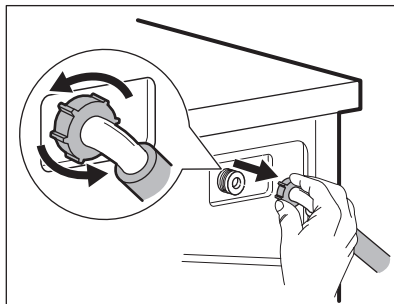


13.6 Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne

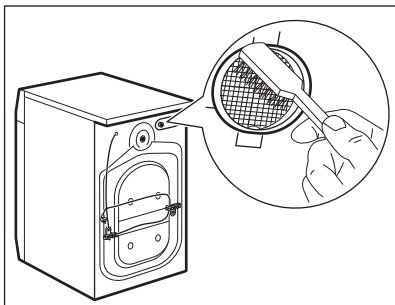
1.



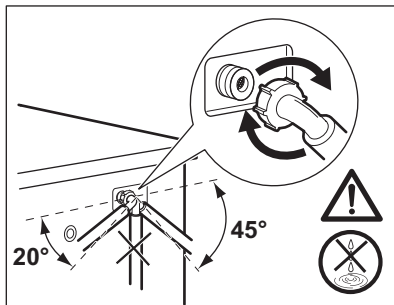
2.



3.



4.

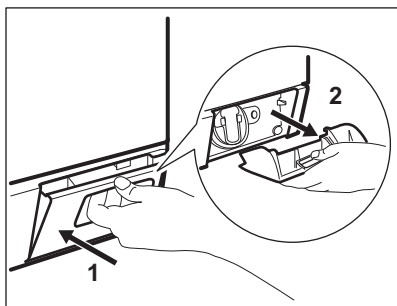


13.7 Nettoyage du filtre de vidange

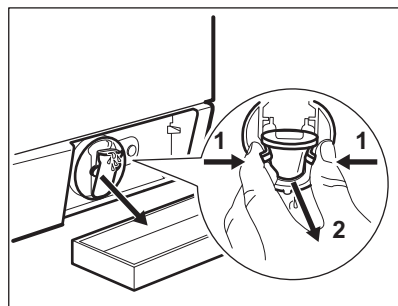


Ne nettoyez pas le filtre de vidange si l'eau dans l'appareil est chaude.

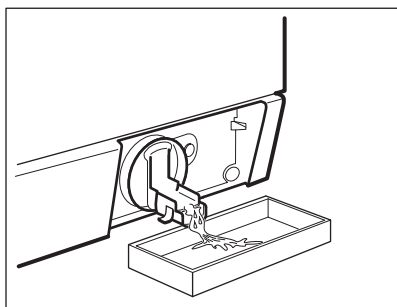
1.



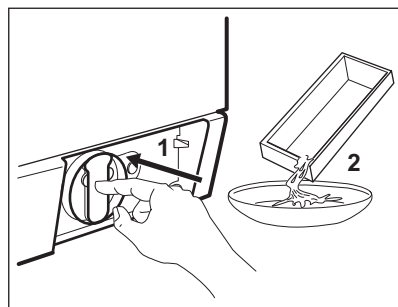
2.



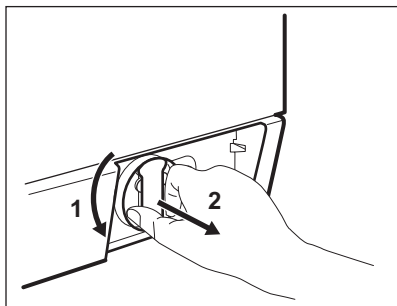
3.



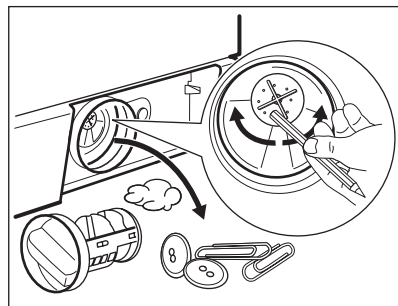
4.



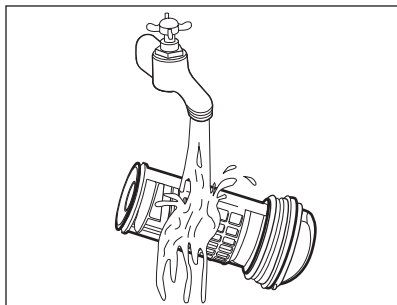
5.



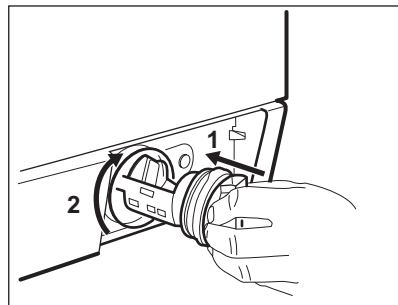
6.



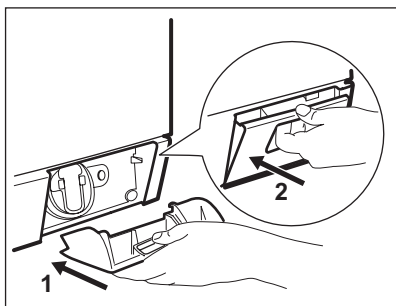
7.



8.



9.



13.8 Vidange d'urgence

En raison d'une anomalie de fonctionnement, l'appareil ne peut pas vidanger l'eau.

Si cela se produit, procédez aux étapes (1) à (9) du chapitre « Nettoyage du filtre de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

1. Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange : Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
2. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

13.9 Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative,

évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.
3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT!

Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

14. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

14.1 Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème

(reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente agréé.

Pour certaines anomalies, un signal sonore se fait entendre et un code d'alarme s'affiche :

- **E10** - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.
- **E20** - L'appareil ne se vidange pas.

- **E40** - Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot !
- **E40** - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.
- **E91** - Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil. Éteignez puis rallumez l'appareil.
- **EFO** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Débranchez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Contactez le service après-vente agréé.


AVERTISSEMENT!

Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

14.2 Pannes possibles

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.
	Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé.
	Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.
	Assurez-vous que la touche Départ/Pause est enfoncée.
	Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.
	Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.
	Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.
	Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié.
	Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.
L'appareil ne se remplit pas d'eau et se vidange immédiatement.	Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être trop bas.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.

Problème	Solution possible
	Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.
	Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.
	Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	Sélectionnez le programme d'essorage.
	Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
	Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.
	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
	Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.
	Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.
	Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.
	Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé. Si vous devez ouvrir le hublot, lisez attentivement le chapitre « Ouverture d'urgence du hublot ».
L'appareil fait un bruit inhabituel.	Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.

Problème	Solution possible
Le cycle est plus court que la durée affichée.	L'appareil calcule une nouvelle durée selon la charge de linge. Reportez-vous au chapitre « Valeurs de consommation ».
Le cycle est plus long que la durée affichée.	Une charge de linge mal répartie augmente la durée du cycle. L'appareil se comporte normalement.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.
	Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.
	Veillez à sélectionner la bonne température.
	Réduisez la charge de linge.
Impossible de régler une option.	Assurez-vous d'avoir appuyé sur la/les bonne(s) touche(s).
L'appareil ne sèche pas ou le séchage n'est pas satisfaisant.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué.
	Réduisez la charge de linge.
	Assurez-vous que vous avez réglé un cycle adapté. Si nécessaire, sélectionnez de nouveau une courte durée de séchage.
Le linge est couvert de peluches de différentes couleurs.	Le linge lavé au cours du cycle précédent a libéré des peluches de couleurs différentes : • La phase de séchage vous permet d'éliminer une partie des peluches. • Lavez les vêtements avec un anti-pelucheux. En cas de présence excessive de peluches dans le tambour, effectuez un programme adapté (reportez-vous au chapitre « Peluches sur les textiles » pour plus de détails).

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

14.3 Ouverture d'urgence du hublot

En cas de panne d'alimentation ou d'anomalie de l'appareil, le hublot reste verrouillé. Le programme de lavage continue dès que l'alimentation est rétablie. Si le hublot reste verrouillé en cas d'anomalie, il est possible de l'ouvrir

à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence.

Avant d'ouvrir le hublot :



ATTENTION!
Assurez-vous que la température de l'eau et le linge ne sont pas brûlants. Si nécessaire, attendez qu'ils refroidissent.



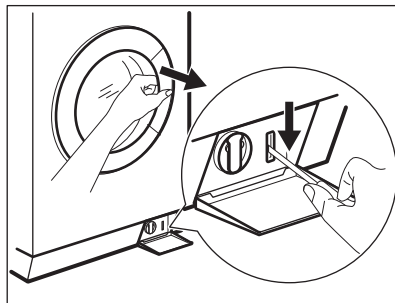
ATTENTION!
Assurez-vous que le tambour ne tourne pas. Si nécessaire, attendez que le tambour cesse de tourner.



Assurez-vous que le niveau de l'eau à l'intérieur du tambour n'est pas trop élevé. Effectuez une vidange d'urgence si nécessaire (reportez-vous à la section « Vidange d'urgence » au chapitre « Entretien et nettoyage »).

Pour ouvrir le hublot, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche Aan/Uit - Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
3. Ouvrez le volet du filtre.
4. Maintenez le dispositif de déverrouillage d'urgence en le tirant vers le bas et ouvrez le hublot simultanément.



5. Sortez le linge et refermez le hublot.
6. Fermez le volet du filtre.

15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	600 mm / 850 mm / 605 mm / 639 mm
Branchement électrique	Tension	230 V
	Puissance totale	2 200 W
	Fusible	10 A
	Fréquence	50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximale	8 bar (0,8 MPa)
Charge de lavage maximale	Coton	9 kg
Charge de séchage maximale	Coton	6 kg
	Synthétiques	3 kg
Vitesse d'essorage	Maximale	1600 tr/min

16. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

www.aeg.com/shop



132895120-A-312015